

ÍNDICE

	Página
COROA TIPO BLOQUEIO A ROSCA.....	80
ACERTO DA HORA	81
ACERTO DO DIA DO MÊS.....	82
CRONÓMETRO.....	83
OPERAÇÃO DO BOTÃO DE BLOQUEIO DE SEGURANÇA	85
TAQUÍMETRO	86
TELÉMETRO	88
SUBSTITUIÇÃO DA PILHA.....	90
ESPECIFICAÇÕES.....	92

☆ Para o cuidado do seu relógio, consultar "PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO" no Opúsculo de Garantia Mundial e Instruções anexo.

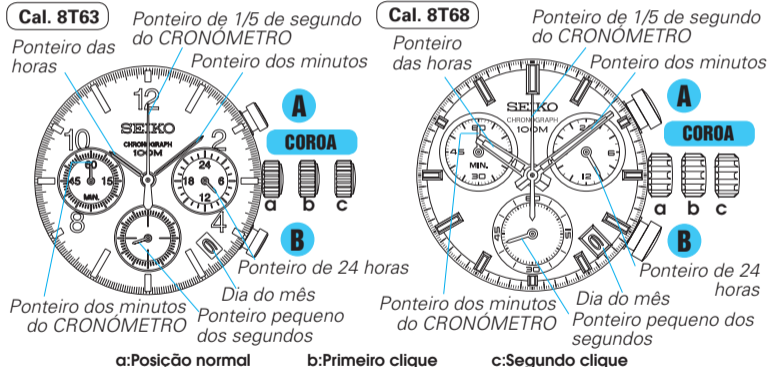
SEIKO CAL. 8T63, 8T68

■ HORA/CALENDÁRIO

Ponteiros de 24 horas, horas, minutos e pequeno dos segundos

■ CRONÓMETRO

Mede até 60 minutos em incrementos de 1/5 de segundo.



a: Posição normal b: Primeiro clique c: Segundo clique

* Alguns modelos podem ter uma coroa tipo bloqueio a rosca. Se o seu relógio tiver uma coroa tipo bloqueio a rosca, consulte a secção COROA TIPO BLOQUEIO A ROSCA.

COROA TIPO BLOQUEIO A ROSCA

- ◆ Alguns modelos podem possuir um mecanismo de bloqueio a rosca que bloqueia firmemente a coroa pela rosca quando não está sendo operada.
- ◆ O bloqueio da coroa contribui para evitar erros operacionais e elevar a qualidade de resistência à água do relógio.
- ◆ É necessário desbloquear a coroa tipo bloqueio a rosca antes de manuseá-la. Depois de acabar de manusear a coroa, volte a bloqueá-la.
- **Como utilizar a coroa tipo bloqueio a rosca.**
Mantenha a coroa firmemente bloqueada excepto quando necessite de manuseá-la.

[Como desbloquear a coroa tipo bloqueio a rosca]

Rode a coroa no sentido anti-horário.

A coroa fica desbloqueada e pode ser manuseada.



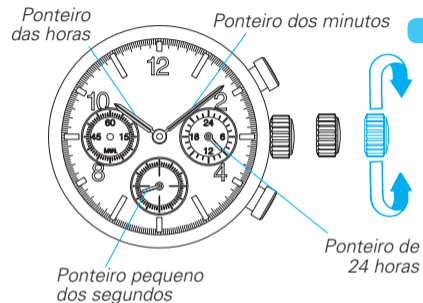
[Como bloquear a coroa tipo bloqueio a rosca]

Depois de terminar de manusear a coroa, rode-a no sentido horário enquanto a pressiona suavemente para dentro na direcção do corpo do relógio até parar.



* Ao bloquear a coroa, rode-a lentamente e com cuidado, assegurando-se de que a rosca está engatada correctamente. Tome cuidado em não forçá-la a entrar, pois isso pode danificar o orifício da rosca na caixa.

ACERTO DA HORA



COROA

Puxe para o segundo clique quando o ponteiro pequeno dos segundos estiver na posição das 12 horas.

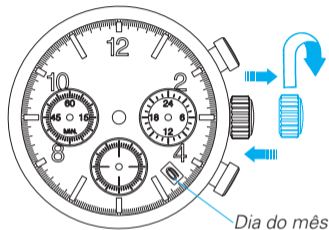
▼
Rode para acertar os ponteiros das horas e dos minutos.

▼
Empurre para repô-la na posição normal em conformidade com um sinal horário.

1. Se a coroa for puxada para o segundo clique, quando o cronómetro está ou tem estado a contar, o cronómetro continuará a medição em curso.
2. O ponteiro de 24 horas move-se em conformidade com o ponteiro das horas.
3. O momento da mudança do dia do mês é a meia-noite. Ao acertar o ponteiro das horas, assegure-se de que o período AM/PM está acertado correctamente utilizando o ponteiro de 24 horas como indicador de AM/PM.
4. Ao acertar o ponteiro dos minutos, primeiro avance-o 4 ou 5 minutos para lá da hora desejada e, em seguida, atrase-o para o minuto exacto.

ACERTO DO DIA DO MÊS

- Antes de acertar o dia do mês, assegure-se de acertar a hora.



Dia do mês

COROA

Puxe para o primeiro clique.



Rode para a direita até aparecer o dia do mês que deseja.

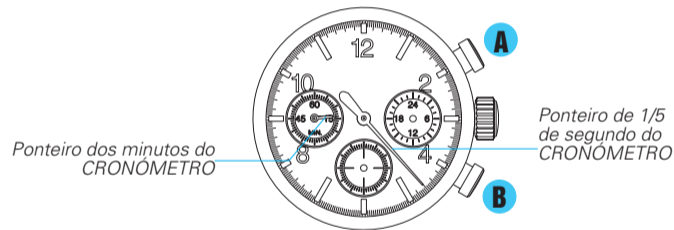


Empurre para repô-la na posição normal.

1. A regulação do dia do mês deve ser feita sempre depois de acertada a hora correctamente.
2. O ajustamento manual do dia do mês é necessário no primeiro dia depois de um mês com menos de 31 dias: Fevereiro, Abril, Junho, Setembro e Novembro.
3. Não regule o dia do mês em qualquer hora entre as 9:00 PM e a 3:00 AM. O acerto do dia do mês dentro deste período de tempo pode provocar falha na mudança do dia do mês para o dia seguinte.

CRONÓMETRO

- O cronómetro pode medir até 60 minutos em incrementos de 1/5 de segundo.
- Depois de contar 60 minutos, o cronómetro para automaticamente.



Ponteiro dos minutos do
CRONÓMETRO

Ponteiro de 1/5
de segundo do
CRONÓMETRO

- ☆ Antes de utilizar o cronómetro, verifique se os ponteiros do CRONÓMETRO estão repostos na posição "0".

<Como repor a zero o cronómetro>

Enquanto os ponteiros do CRONÓMETRO estão a mover-se

1. Prima o botão A para parar o cronómetro.
2. Prima o botão B para repor o cronómetro a zero.

Enquanto os ponteiros do CRONÓMETRO estão parados

1. Prima o botão B para repor o cronómetro a zero.

Cronometragem simples



Cronometragem múltipla acumulada

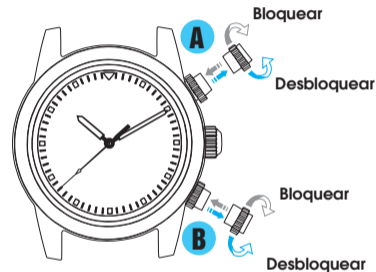


* O reiniciar e parar do cronógrafo podem ser repetidos pressionando o botão A.

1. É possível que sinta os botões do relógio mais difíceis de pressionar se comparados com os dos relógios convencionais. Isto é devido à construção especial utilizada no relógio para a função do cronógrafo, e, por conseguinte, não é sinal de avaria.
2. Enquanto o cronógrafo está a contar, o premir o botão B fará reinicializar o o cronógrafo. Preste atenção para não premir o botão B por engano.

OPERAÇÃO DO BOTÃO DE BLOQUEIO DE SEGURANÇA (para modelos com botão de bloqueio de segurança)

BLOQUEIO DE SEGURANÇA DO BOTÃO DE APERTO A E B



Para bloquear o botão de aperto

- Rode o Botão de Bloqueio de Segurança para a direita até deixar de sentir o girar das roscas.
- O botão não pode ser empurrado para dentro.

Para desbloquear o botão de aperto

- Rode o Botão de Bloqueio de Segurança até deixar de sentir o girar das roscas.
- O botão pode ser empurrado para dentro.

TAQUÍMETRO

(para os modelos com escala de taquímetro no mostrador)

Para medir a velocidade horária média de um veículo

- 1 Utilize o cronómetro para determinar quantos segundos leva para andar 1 km ou 1 milha.
- 2 A escala de taquímetro indicada pelo ponteiro de 1/5 de segundo do CRONÓMETRO fornece a velocidade média por hora.

Ex. 1

Ponteiro de 1/5 de segundo do CRONÓMETRO: 40 segundos.

Escala do taquímetro: "90"

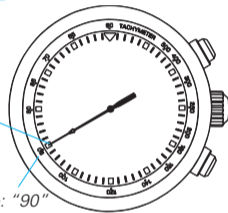
"90" (número da escala do taquímetro) x 1 (km ou milha) = 90 km/h ou mph = 90 km/h or mph

- A escala do taquímetro só pode ser usada quando o tempo requerido for inferior a 60 segundos.

Ex. 2: Se a distância medida atingir os 2 km ou milhas ou for reduzida para 0,5 km ou milha e o ponteiro dos segundos do CRONÓMETRO indicar "90" na escala do taquímetro:

"90" (número da escala do taquímetro) x 2 (km ou milhas) = 180 km/h ou mph

"90" (número da escala do taquímetro) x 0,5 (km ou milha) = 45 km/h ou mph



Para medir o ritmo horário de operações

- 1 Utilize o cronómetro para medir o tempo requerido para completar 1 trabalho.
- 2 A escala do taquímetro indicada pelo ponteiro de 1/5 de segundo do CRONÓMETRO fornece a média do número de trabalhos realizados por hora.

Ex. 1

Ponteiro de 1/5 de segundo do CRONÓMETRO: 20 segundos

Escala do taquímetro: "180"

"180" (número da escala do taquímetro) x 1 trabalho = 180 trabalhos/hora

Ex. 2: Se forem completados 15 trabalhos em 20 segundos:

"180" (número da escala do taquímetro) x 15 trabalhos = 2700 trabalhos/hora



TELÉMETRO

(Para modelos com escala de telémetro no mostrador)

- O telémetro é capaz de proporcionar uma indicação aproximada da distância a uma fonte de luz e de som.
- O telémetro indica a distância do seu local atual ao objeto que emite luz e som. Por exemplo, ele pode indicar a distância ao local onde um relâmpago caiu medindo o tempo decorrido entre o momento que se vê a raio de luz e o momento em que se ouve o som.
- O raio de luz do relâmpago chega até você quase que instantaneamente, enquanto o som viaja a uma velocidade de 0,33 km/segundo. A distância à fonte de luz e som pode ser calculada com base nesta diferença.
- A escala do telémetro é graduada assumindo-se que o som viaja à velocidade de 1 km em 3 segundos.*

*Sob condições de temperatura de 20°C (68°F).

CUIDADO

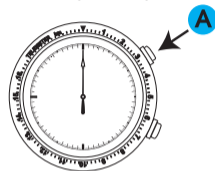
O telémetro fornece somente uma indicação aproximada da distância ao local onde o relâmpago caiu, e assim sendo, a indicação não deve ser usada como guia para evitar perigo de relâmpagos. Deve-se também notar que a velocidade do som difere dependendo da temperatura do ar por onde passa.

COMO USAR O TELÉMETRO

Antes de começar, certifique-se que o cronómetro foi zerado.

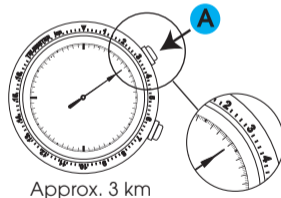
INICIAR

(luz do relâmpago)



PARAR

(som do trovão)



1 Pressione o botão A para dar a partida no cronómetro tão logo se veja a luz do relâmpago.

2 Quando ouvir o som do trovão, pressione o botão A para parar o cronómetro.

3 Leia a escala de telémetro para que aponte o ponteiro de 1/5 de segundo do cronómetro.

* Note que o ponteiro do cronómetro move-se em incrementos de 1/5 segundos e nem sempre aponta exatamente para as graduações da escala do telémetro. A escala do telémetro pode ser usada somente quando o tempo medido for menor que 60 segundos.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

3
Anos

A pilha miniatura que alimenta o seu relógio deve durar **3 anos** aproximadamente. Contudo, uma vez que é colocada na fábrica para verificar o funcionamento e performance do relógio, a vida real da pilha em seu poder pode ser inferior ao período especificado. Quando a pilha se esgotar, substitua-a o mais cedo possível para evitar qualquer avaria. Para substituir a pilha, recomendamos-lhe que se dirija a um AGENTE AUTORIZADO SEIKO e lhe peça uma pilha **SEIKO SR936SW**.

* *Se o cronómetro for utilizado durante mais de 1 hora por dia, a vida da pilha pode ser inferior ao período especificado.*

* *Depois de ter sido substituído a pilha por uma nova, acerte a hora/calendário.*

● Indicador da vida da pilha

Quando a pilha está prestes a esgotar-se, o ponteiro pequeno dos segundos move-se a intervalos de dois segundos em vez dos intervalos normais de um segundo. Nesse caso, mande substituir a pilha por uma nova o mais cedo possível.

* *O relógio mantém a precisão enquanto o ponteiro pequeno dos segundos se move a intervalos de dois segundos.*



AVISO

- **Não retire a pilha do relógio.**
- **Se for necessário tirar a pilha para fora, mantenha-a fora do alcance de crianças. Se uma criança a engolir, consulte imediatamente um médico.**



PRECAUÇÃO

- **Nunca produza curto-circuito, mexa na pilha ou a aqueça, e nunca a exponha ao fogo. A pilha poderá explodir, ficar muito quente ou incendiar-se.**
- **A pilha não é recarregável. Nunca tente recarregá-la, pois isso poderá causar o vazamento da pilha ou a sua danificação.**

ESPECIFICAÇÕES

Português

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | Frequência do cristal líquido | 32.768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo) |
| 2 | Avanço/atraso (média mensal) | ± 15 segundos na gama de temperaturas normais (5° C a 35° C) |
| 3 | Gama de temperaturas operacionais | -10° C a +60° C |
| 4 | Sistema propulsor..... | Motor escalonado, 2 peças |
| 5 | Sistema de indicações | |
| | Hora/Calendário | Ponteiros de 24 horas, horas, minutos e pequeno dos segundos
O dia do mês é exibido em numerais. |
| | Cronógrafo..... | Ponteiros dos minutos e 1/5 de segundo do cronómetro
Mede até 60 minutos. |
| 6 | Pilha | SEIKO SR936SW, 1 peça |
| 7 | CI (Circuito Integrado) | C-MOS-IC, 1 peça |

* As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio para melhoramento do produto.